



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

| | | | | | | | |
|-----|------|-------------|-----------------|---------|-------|------|--------------------|
| எண் | } 20 | புதுச்சேரி | செவ்வாய்க்கிழமை | 2023 லு | மே மீ | 16 உ | |
| No. | | Poudouchéry | Mardi | 16 | Mai | 2023 | (26 Vaisakha 1945) |
| No. | | Puducherry | Tuesday | 16th | May | 2023 | |

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

| | பக்கம் | | Page | | Page |
|---|--------|--|------|---|------|
| மாவட்ட நீதிபதியால் எடுக்கப்படும் .. மேல்நடவடிக்கைகள் | 404 | Procédure du Magistrate de District .. | 404 | Proceedings of the District Magistrate | 404 |
| தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் .. | 407 | Sentence arbitral du Travail .. | 407 | Award of the Labour Court .. | 407 |
| அரசு அறிவிக்கைகள் .. | 412 | Notifications du Gouvernement .. | 412 | Government Notifications .. | 412 |
| அரசு அறிவிப்புகள் .. | 415 | Notices du Gouvernement .. | 415 | Government Notices .. | 415 |
| சாற்றறிக்கைகள் .. | 416 | Annonces .. | 416 | Announcements .. | 416 |

- Ex.P7 — 23-01-2016 Notice of Remarks to the Respondent by Labour Officer (Conciliation), Puducherry.
- Ex.P8 — 02-03-2016 Notice of Enquiry/ Conciliation sent by the Labour Officer to the Petitioner.
- Ex.P9 — 17-10-2016 Notice of Enquiry/ Conciliation sent by the Labour Officer to the Petitioner.
- Ex.P10 — 31-01-2018 Conciliation Failure Report by Labour Officer (Conciliation), Puducherry.
- Ex.P11 — 11-04-2018 G.O. Rt. No. 63/AIL/Lab./T/ 2018, Gazette Notification by Labour Department, Puducherry.

List of respondent's witness:

- RW1 — 20-01-2023 Thiru K.S. Madhusudhana Rao, Manager of the Respondent Management.

List of respondent's exhibits: Nil

V. SOFANA DEVI,
Presiding Officer,
Industrial Tribunal-cum-
Labour Court, Puducherry.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

FINANCE DEPARTMENT

(G.O. Ms. No. 127/F2/2022-23,
Puducherry, dated 31st March 2023)

NOTIFICATION

Tmt. R. Chitra, Joint Director of Economics and Statistics, Directorate of Economics and Statistics, Puducherry, is admitted into retirement with effect from the afternoon of 31-03-2023 on attaining the age of superannuation.

(By order)

K. GOVINDARAJAN,
Under Secretary to Government (Finance).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
FINANCE DEPARTMENT

(G.O. Ms. No. 08/FD/F2/A2/2023-24,
Puducherry, dated 28th April 2023)

NOTIFICATION

On acceptance of the notice of voluntary retirement given under rule 48 (1) (a) of Central Civil Service (Pension) Rules, 1972 by Tmt. N. Vasanthi, Junior Accounts Officer, Rajiv Gandhi Government Women and Children Hospital, Puducherry, she is admitted into voluntary retirement from service with effect from the afternoon of 30-04-2023.

(By order)

RATNAGHOSH KISHOR CHAURE,
Deputy Secretary to Government
(Finance).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LAW DEPARTMENT

(G.O. Ms. No. 14/2023-LD,
Puducherry, dated 28th April 2023)

NOTIFICATION

The Lieutenant-Governor, Puducherry, is pleased to appoint the below mentioned Advocate(s) for appearance on behalf of the Government of Puducherry, before the Courts Subordinate to the Hon'ble High Court, Madras, with effect from the date of assumption of charge, temporarily until afresh selection is made. However, in respect of Thiru N. Vinayagam, his tenure shall be as per G.O. Ms. No. 27 /2022-LD, dated 14-12-2022 of the Law Department, Government of Puducherry.

| Sl. No. | Name of the Advocates | Designation and name of the Court allotted |
|---------|-----------------------|---|
| (1) | (2) | (3) |
| 1 | Thiru K. Ranganathan | Additional Public Prosecutor (III ADJ). |
| 2 | Thiru N. Vinayagam | Additional Public Prosecutor (II ADJ)-cum-Special Public Prosecutor – NDPS Act, 1985 (III ADJ). |
| 3 | Thiru P. Kumarasan | Special Public Prosecutor – POC Act, 1988 (PDJ) and SC/ST (POA) Act, 1989 (II ADJ). |

| (1) | (2) | (3) | |
|-----|---------------|--|---|
| 4 | Thiru A. Raju | Additional Public Prosecutor for Assistant Sessions Courts (CJM, PSJ & ASJ)- <i>cum</i> -Special Public Prosecutor – Food Safety and Standards Act, 2006 (CJM). | <p>2. The terms and conditions for the abovesaid Law Officers shall be as set out in the Puducherry Law Officers (Appointment and Conditions of Service) Rules, 2021 notified in G.O. Ms. No. 22/2021-LD, Puducherry, dated 11th June 2021 of the Law Department, Government of Puducherry.</p> <p>(By order of the Lieutenant-Governor)</p> <p>N. MURUGAVEL, Under Secretary to Government (Law).</p> |

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

OFFICE OF THE DEPUTY DIRECTOR (SECONDARY EDUCATION), KARAİKAL

No. 0205/DDSE/KKL/E3(Exam)/2023/01.

Karaikal, dated 02nd May 2023.

NOTIFICATION

It is hereby informed that the following candidate has lost his original HSC II Year Mark Certificate beyond the scope of recovery, the necessary steps have been taken to issue duplicate certificate. If, anyone finds the original Mark Certificate, it may be sent to the Secretary, State Board of School Examinations (Sec.), College Road, Chennai – 600 006 for cancellation, as it is no longer valid.

| Sl. No. | Name of the applicant | Register No., session and year | Sl. No. of the Mark Certificate | School in which studied last |
|---------|-----------------------|--------------------------------|---------------------------------|---|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
| 1 | Thiru Thamizhselvan S | 565377, March 2016 | HSG 11266173 | Government Higher Secondary School, T.R.Pattinam, Karaikal. |

M. RADJESVARY,
Deputy Director (Secondary Education).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT (AGRICULTURE)

(G.O. Ms. No. 04/Ag, Puducherry, dated 03rd May 2023)

NOTIFICATION

In exercise of the powers conferred by clause 28A of the Fertilizer (Inorganic, Organic or Mixed) (Control) Order, 1985, read with section 3 of the Essential Commodities Act, 1955 (Act. No. 10 of 1955) and in pursuance of Order No S.O. 623(E), dated 08-02-2023 of the Ministry of Agriculture and Farmers Welfare, New Delhi and notified in the Gazette No. 594, dated 08-02-2023 of the Government of India, the Lieutenant-Governor of Puducherry hereby notifies the Joint Director of

Agriculture (Chemistry) as Authority for keeping the Fertilizer samples in his/her custody as drawn by Fertilizer Inspectors notified under the G.O Ms. No. 6/Ag/ 2019, dated 15th July 2019 of the Chief Secretariate (Agriculture), Puducherry and sending for second part for analysis to National Test House and Referral laboratory at Central Fertilizer Quality Control and Training Institute, Faridabad and keep the third sample for referee analysis as prescribed under this order.

(By order of the Lieutenant-Governor)

SUNDARARAJAN. P,
Deputy Secretary to Government
(Agriculture).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
OFFICE OF THE CHIEF EDUCATIONAL OFFICER, KARAİKAL

No. 0405/CEO/KKL/E3(Exam)/2023/866.

Karaikal, dated 04th May 2023.

NOTIFICATION

It is hereby informed that the following candidate has lost his original SSLC Mark Certificate beyond the scope of recovery, the necessary steps have been taken to issue duplicate certificate. If, anyone finds the original Mark Certificate, it may be sent to the Secretary, State Board of School Examinations (Sec.), College Road, Chennai – 600 006 for cancellation, as it is no longer valid.

| Sl. No. | Name of the applicant | Register No., session and year | Sl. No. of the Mark Certificate | School in which studied last |
|---------|-----------------------|--------------------------------|---------------------------------|---|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
| 1 | Thiru Esvararaj R | 522693, March 2007 | 4681114 | Jawaharlal Nehru Government Higher Secondary School, Nedungadu, Karaikal. |

K. RAJASEKARAN,
Chief Educational Officer.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT
(HIGHER AND TECHNICAL EDUCATION)

(G.O. Ms. No. 16, Puducherry, dated 08th May 2023)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, the following Associate/Assistant Professors shall retire on the afternoon of 31-05-2023.

| Sl. No. | Name, Designation and Institution |
|---------|---|
| (1) | (2) |
| 1. | Thiru A. Balachandran, Associate Professor in Economics, Tagore Government Arts and Science College, Puducherry. |
| 2. | Dr. A. Salila, Associate Professor in French, Tagore Government Arts and Science College, Puducherry. |
| 3. | Dr. M. Natarajan, Assistant Professor in Sociology, Tagore Government Arts and Science College, Puducherry. |

(By order)

V. SOUMYA,
Under Secretary to Government
(Higher and Technical Education).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT (WORKS)

(G.O. Ms. No. 18,
Puducherry, dated 08th May 2023)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Thiru S. Mahalingam, Superintending Engineer, presently holding the post of Chief Town Planner, Town and Country Planning Department (on transfer on deputation basis) is admitted into retirement on the afternoon of 31-05-2023.

(By order)

P. EJOUMALE,
Under Secretary to Government
(Works).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
HEALTH SECRETARIAT

(G.O. Ms. No. 26, Puducherry, dated 08th May 2023)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation of 65 years, Dr. K. Suseela, Senior Chief Medical Officer, Rajiv Gandhi Government Women and Children Hospital,

Puducherry, is admitted into retirement with effect from the afternoon of 30-04-2023.

(By order)

K. CANDANE @ SIVARADJANE,
Under Secretary to Government
(Health).

புதுச்சேரி அரசு

**துணை மாவட்ட ஆட்சியர் (வருவாய்) மற்றும்
நில ஆர்ஜித அதிகாரி அலுவலகம்,
காரைக்கால்**

எண். 3974/துமாஆ/நிஆ/2021.

அறிவிப்பு

இதனால் தெரிவிப்பது என்னவென்றால், 2013-ஆம் ஆண்டு, நிலம் கையகப்படுத்துதல், மறுவாழ்வளிப்பு மற்றும் மறுகுடியமர்வில் நேரிய சரியீடு மற்றும் வெளிப்படைத்தன்மை உரிமைச் சட்டம், உட்பிரிவுகள் (1) மற்றும்(2) பிரிவு 7-ன் படி, புதுச்சேரி அரசால், இந்திய எரிவாயு ஆணையத்திற்கான அலுவலகம் மற்றும் பிராந்திய எரிவாயு மேலாண்மை மையம் கட்டுப்பாட்டு அறை கட்டுவதற்கு காரைக்கால் மாவட்டத்தில் கோவில்பத்து வருவாய் கிராமத்தில் நிலம் கையகப்படுத்துவதற்காக, சமுதாய தாக்கக் கணிப்பு குழுவினரால் சமர்ப்பிக்கப்பட்ட, தனது சமுதாய தாக்கக் கணிப்பு அறிக்கையை மதிப்பீடு செய்யும் பொருட்டு, ஒரு சுதந்திரமான பல்வகை துறையினரின் வல்லுநர் குழு ஒன்று அமைக்கப்பட்டது.

இந்த வல்லுநர் குழு, சமுதாய தாக்கக் கணிப்பு அறிக்கையின் மீதுள்ள தனது அறிக்கைகள் மற்றும் பரிந்துரைகளை இவ்வலுவலகத்தில் சமர்ப்பித்துள்ளனர். அவ்வறிக்கைகள் மற்றும் பரிந்துரைகள் கீழ்க்கண்ட அலுவலகங்களில் பொது மக்கள் மற்றும் நில உரிமையாளர்கள் பார்வைக்காக வைக்கப்பட்டுள்ளது. இந்த அறிவிப்பு வெளியிட்ட தேதியிலிருந்து 7 நாட்களுக்குள் பொதுமக்கள் மற்றும் நில உரிமையாளர்கள் அவ்வலுவலகங்களில் வேலை நாட்களில் பார்வையிட்டு வருகையை பதிவு செய்துகொள்ளலாம்.

1. மாவட்ட ஆட்சியர் அலுவலகம், எண் 1, ரூப்ளக்ஸ் தெரு, காரைக்கால்.
2. துணை மாவட்ட ஆட்சியர் (வருவாய்) அலுவலகம், எண் 2, ரூப்ளக்ஸ் தெரு, காரைக்கால்.
3. வட்டாட்சியர் அலுவலகம், காரைக்கால்.
4. காரைக்கால் நகராட்சி அலுவலகம், காரைக்கால்.

சமுதாயத் தாக்கக் கணிப்பு வல்லுநர் குழு அறிக்கையை “karaikal.gov.in” என்ற வலைதளத்திலும் காணலாம்.

காரைக்கால், நாள் 2023 வருபு. மே மீ 4 வ.

ஞா. ஜான்சன்,

துணை மாவட்ட ஆட்சியர்(வருவாய்) மற்றும்
நில ஆர்ஜித அதிகாரி.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
**OFFICE OF THE DEPUTY COLLECTOR
(REVENUE) -CUM- LAND ACQUISITION OFFICER
KARAİKAL**

No. 3974/DCR/LA/B1/2021
Karaikal, dated 4th May 2023.

NOTICE

It is informed that the Government of Puducherry has constituted the independent Multi-disciplinary “Expert Group” under sub-section (1) and (2) of section 7 of the Right to Fair Compensation and Transparency in Land Acquisition, Rehabilitation Resettlement Act, 2013, to evaluate the Social Impact Assessment Report submitted by the Social Impact Assessment Team in respect of Acquisition of Land at Kovilpathu Revenue Village for “Construction of GAIL Office Building-cum-Regional Gas Management Centre (RGMC) Control Room for GAIL, Karaikal”.

The Expert Group has submitted their Reports/ Recommendations on the Social Impact Assessment Report. The said Reports/Recommendations are placed in the following offices for public view for 7 days from the date of this Notice. The public in general and landowners in specific may view the reports on any working day in the below mentioned offices:

1. Office of the District Collector, No. 1, Duplex Street, Karaikal.
2. Office of the Deputy Collector (Revenue), No. 2, Duplex Street, Karaikal.
3. Taluk Office, Karaikal.
4. Office of the Karaikal Municipality, Karaikal.

The Expert Group’s Report is also available in the website “karaikal.gov.in”.

G. JOHNSON,
Deputy Collector (Revenue)-cum-
Land Acquisition Officer.